

Form **W-8ECI**  
Форма **W-ECI**

(Rev. February 2014) /  
(Редакция от  
Февраля 2014)

Department of the  
Treasury Internal  
Revenue Service /  
Служба внутренних  
доходов при  
Министерстве  
Финансов США

Certificate of Foreign Person's Claim That Income Is Effectively  
Connected With the Conduct of a Trade or Business in the  
United States

**Сертификат иностранного лица о доходе, фактически  
связанном с ведением торговли или бизнеса на  
территории США**

► Section references are to the Internal Revenue Code / **Раздел ссылается на  
Налоговый кодекс США**

- Information about Form W-8ECI and its separate instructions is at  
[www.irs.gov/formw8eci](http://www.irs.gov/formw8eci) / **Информацию о форме W-8ECI и отдельные  
инструкции к ней можно найти на сайте [www.irs.gov/formw8eci](http://www.irs.gov/formw8eci)**
- Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS /  
**Предоставьте настоящую форму налоговому агенту или  
плательщику. Не отправляйте настоящую форму в Службу  
внутренних доходов США (IRS).**

OMB No. 1545-  
1621

**Note.** Persons submitting this form must file an annual U.S. income tax return to report income claimed to be effectively connected with a U.S. trade or business (see instructions). / **Примечание.** Лица, заполняющие данную форму, должны заполнить годовую Декларацию США о доходах, полученных от ведения торговли или бизнеса в США (см. инструкции).

**DO NOT USE THIS FORM IF / НЕ ЗАПОЛНЯТЬ ФОРМУ ЕСЛИ:**

Instead, use Form  
**Вместо этого заполнить форму:**

A beneficial owner solely claiming foreign status or treaty benefits/ <b>Вы - выгодоприобретатель, заявляющий о своем иностранном статусе или о применении налоговых льгот в соответствии с соглашением об избежании двойного налогообложения</b>	W-8BEN или W-8BEN-E
A foreign government, international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign private foundation, or government of a U.S. possession claiming the applicability of section(s) 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b)/ <b>Вы - иностранное правительство, международная организация, освобожденная от налогообложения, иностранный частный фонд или правительство территории, находящейся под юрисдикцией США, заявляющие о применимости параграфа(ов) 115(2), 501(c), 892, 895 или 1443(b)</b>  <b>Note.</b> These entities should use Form W-8ECI if they received effectively connected income and are not eligible to claim an exemption for chapter 3 or 4 purposes on Form W-8EXP. <i>Примечание.</i> Данные лица должны использовать Форму W-8ECI, если они получили фактически связанный доход, и не освобождаются от удержания в соответствии с Главами 3 или 4 по Форме W-8EXP.	W-8EXP
A foreign partnership or a foreign trust (unless claiming an exemption from U.S. withholding on income effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States)/ <b>Вы - иностранное партнерство или иностранный траст (за исключением случаев, когда такие организации освобождаются от удержания налога с дохода, фактически связанного с ведением торговли или бизнеса в США)</b>	W-8BEN-E или W-8IMY
A person acting as an intermediary / <b>Вы лицо, действующее в качестве посредника</b>	W-8IMY

**Note.** See instructions for additional exceptions. / **Примечание.** См. дополнительные исключения в Инструкции.

**Part I / Часть I**

Identification of Beneficial Owner (see instructions.) / **Идентификация выгодоприобретателя (см. Инструкцию.)**

1 Name of individual or organization that is the beneficial owner / **ФИО физического лица или наименование организации, являющейся выгодоприобретателем**

2 Country of incorporation or organization/ **Страна регистрации юридического лица**

3 Name of disregarded entity receiving the payments (if applicable)/ **Наименование организации без образования юридического лица, получающей платежи (если применимо)**

4 Type of entity (check the appropriate box):/ **Тип юридического лица (отметьте соответствующий пункт):**

Individual/ **Физическое лицо**

Corporation/ **Корпорация**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Partnership/ <i>Партнерство</i>                | <input type="checkbox"/> Simple trust/ <i>Простой траст</i>  |
| <input type="checkbox"/> Estate/ <i>Имущественный комплекс</i>          | <input type="checkbox"/> Complex trust/ <i>Сложный траст</i>   |
| <input type="checkbox"/> Government/ <i>Правительство</i>               | <input type="checkbox"/> Grantor trust/ <i>Траст доверителя</i>  |
| <input type="checkbox"/> Private foundation/ <i>Частный фонд</i>        | <input type="checkbox"/> International organization/ <i>Международная организация</i>                  |
| <input type="checkbox"/> Central bank of issue/ <i>Центральный банк</i> | <input type="checkbox"/> Tax-exempt organization/ <i>Организация, освобожденная от налогообложения</i> |

5 Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address.** / **Адрес постоянного места жительства (улица, дом, квартира). Не указывайте абонентский почтовый ящик или «адрес для передачи почтовых отправлений».**

City or town, state or province. Include postal code where appropriate. / **Город, штат или провинция. Почтовый индекс (если применимо).**

Country/ **Страна**

6 Business address in the United States (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address.** / **Адрес организации в США. Не указывайте абонентский почтовый ящик или «адрес для передачи почтовых отправлений».**

City or town, state and ZIP code/ **Город, штат, почтовый индекс**

7. U.S. taxpayer identification number (required- see instructions) / **Идентификационный номер налогоплательщика США (TIN) (обязательно- см. Инструкцию)**

SSN or TIN/ **Номер социального страхования США (SSN) или идентификационный номер налогоплательщика США (TIN)**

EIN/ **Идентификационный номер работодателя США (EIN)**

8 Foreign tax identifying number/ **Иностранский TIN**

9 Reference number(s) (see instructions)/ **Номер(а) для ссылок (см. Инструкцию)**

10 Date of birth (MM-DD-YYYY) / **Дата рождения (месяц-дата-год)**

11 Specify each item of income that is, or is expected to be, received from the payer that is effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States. (attach statement if necessary) / **Укажите вид дохода, который получен или ожидается к получению от плательщика, который ведет торговлю или бизнес в США (приложите заявление, если необходимо)**

---



---



---



---

**Part II / Часть II**

**Certification/ Сертификация (подтверждение правильности данных)**

Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that: / **Настоящим беру на себя ответственность за предоставление ложных данных и подтверждаю, что Я изучил(а) информацию, указанную в настоящей форме, и на основании известных мне данных заявляю, что информация является правдивой, корректной и полной. Кроме того, Я подтверждаю, что:**

• I am the beneficial owner (or I am authorized to sign for the beneficial owner) of all the payments to which this form relates, / **Я являюсь выгодоприобретателем (или Я уполномочен действовать от имени выгодоприобретателя) всех платежей, к которым относится данная форма,**

• The amounts for which this certification is provided are effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, / **Доходы, по которым предоставляется данное подтверждение, фактически связаны с**

**ведением торговли или бизнеса в США,**

• The income for which this form was provided is includible in my gross income (or the beneficial owner's gross income) for the taxable year, **and / Доход, в отношении которого была предоставлена настоящая форма, был включен в мой совокупный доход (или совокупный доход выгодоприобретателя), полученный в течение налогового периода, и**

• The beneficial owner is not a U.S. person. / **Выгодоприобретатель не является гражданином или резидентом США и не обладает иным статусом США.**

• Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the payments of which I am the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the amounts of which I am the beneficial owner. / **Кроме того, я подтверждаю, что настоящая форма может быть предоставлена любому налоговому агенту, который обладает контролем, правом получения или правом ответственного хранения дохода, по которому Я являюсь выгодоприобретателем, а также любому налоговому агенту, имеющему право перечислять или выплачивать доход, получаемый мной как выгодоприобретателем.**

**I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification made on this form becomes incorrect. / В случае изменения сведений, указанных в настоящей форме, обязуюсь заполнить и предоставить новую форму в течение 30 дней.**

---

Signature of beneficial owner (or individual authorized to sign for beneficial owner) / **Подпись выгодоприобретателя (или лица, уполномоченного представлять интересы выгодоприобретателя)**

Print name/  
**ФИО прописью**

Date (MM-DD-YYYY)  
**Дата (месяц-день-год)**

**I certify that I have the capacity to sign for the entity identified on line 1 of this form. / Я подтверждаю, что Я имею право подписи от имени организации, указанной в пункте 1 данной формы.**

---